

### Informazioni sulle normative

Questo dispositivo è approvato da Zebra Technologies Corporation.

La presente guida si riferisce al seguente numero di modello: EC500K

Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità con i regolamenti e le normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichette a norma di legge.

Local language translation / Tradução do idioma local / Übersetzung in die lokale Sprache / Raduccion de idioma local / Traduction en langue locale / Prijevod na lokalni jezik / Traduzione in lingua locale / 現地語の翻訳 / 현지 언어 번역 / Перевод на местный язык / 本地語言翻譯 / 本地語言翻譯 / Yerel dile çeviri / Tłumaczenie na język lokalny: [zebra.com/support](http://zebra.com/support).

Eventuali modifiche o variazioni apportate ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvate da Zebra possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Temperatura di funzionamento massima dichiarata: 50 °C.

### Tecnologia wireless Bluetooth®

Il presente articolo è un prodotto Bluetooth® approvato. Per ulteriori informazioni sulla qualificazione Bluetooth SIG, visitare il sito Web [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).

不在中国之外销售服务和使用

### Contrassegni di conformità

I contrassegni di conformità soggetti a certificazione sono applicati ai dispositivi e indicano che la radio o le radio sono approvate per l'uso. Per i dettagli sui contrassegni di conformità di altri Paesi, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC, Declaration of Conformity). Tale documento è disponibile all'indirizzo: [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

I marchi normativi specifici per questo dispositivo (inclusi FCC e ISED) sono disponibili sullo schermo del dispositivo seguendo queste istruzioni:

Accedere a **Impostazioni > Normative**.

### Consigli utili in materia di salute e sicurezza

#### Raccomandazioni in materia di ergonomia

Per evitare o ridurre al minimo il rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi alle buone pratiche ergonomiche previste per la postazione di lavoro. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza per accertarsi di operare nel rispetto dei programmi di sicurezza aziendali per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

#### Installazione su veicoli

I segnali RF potrebbero interferire con sistemi elettronici del veicolo (inclusi quelli di sicurezza) non installati in modo corretto o non dotati di adeguata schermatura. Rivolgersi al produttore o a un suo rappresentante per informazioni sul proprio veicolo. Assicurarsi che l'apparecchiatura sia installata in modo da evitare distrazioni del conducente. È inoltre consigliabile consultare il produttore circa eventuali altre apparecchiature installate sul veicolo.

Posizionare il dispositivo a portata di mano, in modo che l'utente possa utilizzarlo senza distogliere lo sguardo dalla strada.



**IMPORTANTE:** prima dell'installazione o dell'utilizzo, controllare le leggi nazionali e locali relative alla guida con apparecchiature che causano distrazione del conducente.

### Sicurezza stradale

Guidare con la massima attenzione. Rispettare le leggi e le norme che disciplinano l'utilizzo dei dispositivi wireless nelle aree di guida del veicolo.

I produttori di dispositivi wireless raccomandano di utilizzare il telefono/dispositivo con precauzione durante la guida.

### Località con restrizioni d'uso

Ricordare di attenersi alle restrizioni e di rispettare tutti i segnali e le istruzioni sull'uso dei dispositivi elettronici nelle località con restrizioni d'uso.

### Sicurezza in ospedale e in aereo



I dispositivi wireless irradiano energia in radiofrequenza che può interferire con il funzionamento delle apparecchiature dell'aereo e degli apparecchi elettromedicali. Spegnerli i dispositivi wireless quando richiesto all'interno di ospedali, cliniche, strutture di assistenza sanitaria o a bordo dell'aereo quando richiesto dal personale di volo. In questo modo si evita il rischio di interferenze con apparecchiature sensibili.

### Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze



#### Informazioni sulla sicurezza

##### Riduzione dell'esposizione alle radiofrequenze - Utilizzo corretto

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come indicato nelle istruzioni fornite.

Il dispositivo è conforme agli standard riconosciuti a livello internazionale in materia di esposizione ai campi elettromagnetici. Per informazioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici in ambito internazionale, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC) di Zebra all'indirizzo [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

Utilizzare esclusivamente cuffie, custodie e ganci per cintura collaudati e approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative in materia di esposizione alle radiofrequenze. Se possibile, seguire sempre le istruzioni per l'uso descritte nella guida agli accessori.

Evitare l'uso di custodie, ganci per cintura e accessori analoghi prodotti da terzi, poiché potrebbero non rispettare i requisiti di conformità in materia di esposizione alle radiofrequenze.

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza dell'energia in radiofrequenza irradiata dai dispositivi wireless, fare riferimento alla sezione sulle norme in materia di esposizione e valutazione della radiofrequenza all'indirizzo [zebra.com/responsibility](http://zebra.com/responsibility).

### Dispositivi portatili o indossabili

Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione alle radiofrequenze, questo dispositivo deve funzionare a una distanza minima di 1.5 cm dal corpo dell'utente e delle persone nelle vicinanze.

## Dispositivi LED

Classificato come "EXEMPT RISK GROUP" (GRUPPO ESENTE DA RISCHIO) in base alle norme IEC 62471:2006 ed EN 62471:2008.

Durata impulso: 22.8 ms (SE4100).

## Alimentazione



**AVVERTENZA - SCOSSE ELETTRICHE:** utilizzare solo un alimentatore certificato ITE [SELV] approvato da Zebra, con le specifiche elettriche appropriate. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può rendere nulla qualsiasi approvazione assegnata a questa unità e risultare pericoloso.

## Batterie e alimentatori

Queste informazioni si riferiscono agli alimentatori contenenti batterie e alle batterie con approvazione Zebra.

### Informazioni sulle batterie



**ATTENZIONE:** Se la batteria viene sostituita con un modello non corretto, possono presentarsi rischi di esplosione. Attenersi alle istruzioni per lo smaltimento delle batterie.

Utilizzare solo batterie approvate da Zebra. Gli accessori con funzione di ricarica delle batterie sono approvati per i seguenti modelli di batterie:

- Modello BT-000424 (3.85 V CC, 3000 mAh)
- Modello BT-000424A (3.85 V CC, 4100 mAh)

Le batterie ricaricabili approvate di Zebra sono progettate e realizzate in conformità con i più elevati standard del settore.

Tuttavia, le batterie possono essere utilizzate o conservate per un periodo limitato di tempo, dopo il quale sarà necessario sostituirle. I fattori che influenzano il ciclo di vita della batteria sono molti, ad esempio: il caldo, il freddo, le condizioni ambientali estreme e le cadute su superfici dure.

Se il periodo di conservazione supera i sei mesi, può verificarsi un deterioramento irreversibile della qualità del prodotto. Conservare le batterie al 50% della carica in un luogo fresco e asciutto dopo averle rimosse dall'apparecchiatura, per evitare perdite di capacità o di elettroliti e formazione di ruggine sulle parti metalliche. Controllare il livello di carica e ricaricare le batterie fino a metà almeno una volta all'anno se si prevede di conservarle per un periodo di tempo superiore a un anno.

Se si rileva una riduzione significativa della durata operativa, sostituire le batterie.

Tutte le batterie Zebra sono garantite per un periodo standard di un anno, indipendentemente dal fatto che siano state acquistate separatamente o in dotazione con il dispositivo. Per ulteriori informazioni sulle batterie Zebra, visitare il sito Web [zebra.com/batterydocumentation](http://zebra.com/batterydocumentation) e selezionare il collegamento relativo alle pratiche ottimali per le batterie.

### Direttive di sicurezza per le batterie



**IMPORTANTE** - ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA - CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI



**AVVERTENZA** - Quando si utilizza questo prodotto, attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza base, comprese le seguenti:

Le unità devono essere ricaricate in un luogo privo di sostanze chimiche, materiali infiammabili o detriti. Prestare estrema attenzione quando il dispositivo viene ricaricato in un ambiente non commerciale.

- Leggere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
- Seguire le linee guida sull'utilizzo, sulla conservazione e sulla ricarica delle batterie riportate nel manuale dell'utente.
- L'utilizzo improprio delle batterie può provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.

Durante la ricarica della batteria del dispositivo mobile, la batteria e il caricabatteria devono essere a una temperatura compresa tra 0 °C e +40 °C (+32 °F e +104 °F).

Non utilizzare batterie e caricabatteria non compatibili. L'utilizzo di una batteria o di un caricabatteria non compatibile può comportare il rischio di incendi, esplosioni, perdite o altri pericoli. Per eventuali domande sulla compatibilità di una batteria o di un caricabatteria, contattare l'assistenza tecnica Zebra.

I dispositivi ricaricabili tramite porta USB devono essere collegati esclusivamente a prodotti che presentano il logo USB-IF o che hanno superato i test di conformità USB-IF.

Non aprire, smontare, schiacciare, piegare o deformare, forare o distruggere. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare reazioni imprevedibili provocando incendi, esplosioni o rischio di lesioni.

A seguito di un forte impatto del dispositivo su una superficie solida, la batteria potrebbe surriscaldarsi.

Non mandare in cortocircuito la batteria ed evitare il contatto di oggetti metallici o conduttivi con i terminali della batteria.

Non modificare, smontare o ricostruire la batteria, non tentare di inserire corpi estranei al suo interno, non immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi ed evitare l'esposizione a fiamme, esplosioni o altri pericoli.

Evitare di conservare o lasciare l'apparecchiatura in ambienti che potrebbero surriscaldarsi, ad esempio in un veicolo parcheggiato o accanto a un termosifone o ad altre fonti di calore. Non collocare la batteria in un forno a microonde o in un'asciugatrice.

Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta supervisione nel caso di uso in prossimità di bambini.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento delle batterie ricaricabili.

Non gettare le batterie nel fuoco. L'esposizione a temperature superiori a 100 °C (212 °F) può provocare esplosioni.

In caso di ingestione accidentale di una batteria, rivolgersi subito a un medico.

In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido fuoriuscito entri in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.

Se si sospettano danni all'apparecchiatura o alla batteria, contattare l'assistenza Zebra per richiedere un controllo.

## Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)

### Dichiarazione di conformità

Zebra dichiara con questo documento che la presente apparecchiatura radio è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Le eventuali limitazioni all'utilizzo della radio all'interno dei paesi SEE sono identificate nell'Appendice A della Dichiarazione di conformità UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

**RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)**

Per i clienti UE: per i prodotti al termine del ciclo di vita, consultare le indicazioni per il riciclaggio/lo smaltimento all'indirizzo: [zebra.com/weee](http://zebra.com/weee).

## United States and Canada Regulatory

### Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.



**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Radio Frequency Interference Requirements – Canada

Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 ([B])/NMB-3([B]).

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences 5 150- 5350 MHz, cet appareil doit être utilisé exclusivement en extérieur.

### RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of [fcc.gov/oet/ea/fccid](http://fcc.gov/oet/ea/fccid).

#### Handheld Devices

To satisfy RF exposure requirements, this device must operate with a minimum separation distance of 1.5 cm or more from a user's body and nearby persons.

Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux radio fréquences, cet appareil doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 1.5 cm ou plus de corps d'une personne.

## Co-located Statement

To comply with FCC RF exposure compliance requirement, the antenna used for this transmitter must not be co-located (within 20 cm) or operating in conjunction with any other transmitter/antenna except those already approved in this filling.

This device is marked HAC showing compliance with the applicable requirements of FCC Part 68 and ISED CS-03-Part 5.

## UL Listed Products with GPS

Underwriters Laboratories Inc. (UL) has not tested the performance or reliability of the Global Positioning System (GPS) hardware, operating software, or other aspects of this product. UL has only tested for fire, shock, or casualties as outlined in UL's Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment. UL Certification does not cover the performance or reliability of the GPS hardware and GPS operating software. UL makes no representations, warranties, or certifications whatsoever regarding the performance or reliability of any GPS related functions of this product.

## Marquage UL des produits équipés d'un GPS

Les tests menés par Underwriters Laboratories Inc. (UL) ne portent ni sur les performances, ni sur la fiabilité du matériel et du logiciel d'exploitation du GPS (Global Positioning System), ni sur tout autre aspect de ce produit. UL a uniquement testé la résistance au feu, aux chocs et aux sinistres, comme le définit la norme UL60950-1 relative à la sécurité des matériels de traitement de l'information. La certification UL ne couvre ni les performances, ni la fiabilité du matériel et du logiciel d'exploitation GPS. UL ne formule aucune déclaration, ni ne délivre aucune garantie ni aucun certificat concernant les performances et la fiabilité des fonctions GPS de ce produit.

## Brasil

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela Anatel de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência.

## 中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 [zebra.com/support](http://zebra.com/support)

确认进网标贴和证书真伪可查询网址：[tenaa.com.cn/](http://tenaa.com.cn/).

锂电池安全警示语：



警告：请勿拆装，短路，撞击，挤压或者投入火中



注意：如果电池被不正确型号替换，或出现鼓胀，会存在爆炸及其他危险

请按说明处置使用过的电池

电池浸水后严禁使用

符合国家标准 GB 21288-2007 的要求。











